

د مهاجرت عالي محکمه سویدن 2024:10 MIG

د دوسي شمېره 24-UM4776، : خانگه: 1

د پرېکړې نېټه: 12-09-2024

سرليک: پوښتنه په دې اړه چې دايمي اقامه نه لرل د ماشوم لپاره څومره اغېزمن دی، کله چې پرېکړه کېږي چې آیا ماشوم کولی شي په جريان کې د والدينو تابعيت اخيستلو، د سویدن تابعيت تر لاسه کړي که نه.

قانوني مواد:

. ماده 13 د سویدني تابعيت قانون) 2001:82.

مخکنی پرېکړې:

MIG 2019:26. .

د قضیې لنډيز: اغلي AA په مارچ 2023 کې د سویدني تابعيت لپاره غوښتنه وکړه او غوښتنه يې وکړه چې درې کلنه لور يې هم د هغې تابعيت کې شامله شي. د مهاجرت ادارې په 2 فبروري 2024 پرېکړه وکړه چې اغلي AA ته سویدني تابعيت ورکړي. په هماغه ورځ، ادارې د لور په اړه د هغې غوښتنه رد کړه، په دې دليل چې لور يې دايمي اقامه نه لري او د دې شرط څخه د استثنا کولو لپاره کوم دليل شتون نه لري.

اغلي AA د دې پرېکړې په وړاندې د گوتنبرگ د ادارې محکمي (د مهاجرت محکمي) په وړاندې په 12 اپريل 2024) د محکمي مشر (Panofsky) کې اعتراض وکړ او غوښتنه يې وکړه چې لور يې هم د تابعيت په پروسه کې شامله شي. محکمه، چې وموندله د مهاجرت اداره حق نه درلود چې د دايمي اقامې شرط وړاندې کړي، پرېکړه يې لغوه کړه او قضیه يې بېرته د ماشوم د تابعيت شرايطو د نورې ارزونې لپاره د مهاجرت ادارې ته واستوله.

مهاجرت اداره په دې پرېکړه اعتراض وکړ او غوښتنه یې وکړه چې د مهاجرت محکمې پرېکړه لغوه شي او د ادارې ابتدایي پرېکړه تایید شي. مهاجرت اداره وویل چې ټول قوانین چې د سویډني تابعیت د ترلاسه کولو په اړه دي، د دایمي اقامې شرط لري. حکومت ویلي چې د دایمي اقامې شرط دلیل دا دی چې یوازې هغه کسان چې ورته اجازه ورکړل شوي، د سویډن په هېواد کې د پاتې کېدو حق لري (لایحه 2000:147/1999، مخ 36). دا څرگندوي چې سویډني تابعیت هغه چا ته نشي ورکول کېدی چې دایمي اقامه نه لري. له همدې امله، د تابعیت قانون (ماده 13) د دایمي اقامې شرط الزامي ګڼي. ماشوم په دې قضیه کې دایمي اقامه نه لري او هېڅ داسې ځانګړي شرایط شتون نه لري چې د دې شرط لپاره استثنا قائل شي.

اغلي AA د مهاجرت ادارې په اعتراض ځواب نه دی ویلی.

محکمه عالی مهاجرتي (12-09-2024، قاضیان van ، Fridström ، Gullfeldt اور Stad ، او د مجلس رئیس (Hammarlund) په خپله پرېکړه کې وویل:

1. د قضیې موضوع: پوښتنه په دې اړه ده چې دایمي اقامه نه لرل د ماشوم لپاره څومره مهم دي په دې ارزونه کې چې آیا ماشوم کولی شي په جریان کې د والدینو تابعیت اخیستلو، د سویډني تابعیت ترلاسه کړي که نه.

2. قانوني مقررات او نور اړوند موارد: د سویډني تابعیت د ترلاسه کولو لپاره د غوښتنې پروسه، چې "طبیعي کېدل (naturalisation)" ورته ویل کېږي، باید ځینې ځانګړي شرایط پوره کړي. دا شرایط دا دي: فرد باید خپل هويت ثابت کړي، ۱۸ کلنۍ یا زیات عمر ولري، په سویډن کې دایمي اقامه ولري، له یوه ټاکلي وخت راهیسې دلته مېشت وي، او د غوره ژوند طریقه ولري او تمه کېږي چې په راتلونکي کې هم همدا ډول پاتې شي (ماده ۱۱ د تابعیت قانون).

3. په يوې پرېکړې کې، بايد دا هم وټاکل شي چې آيا د غوښتونکي مجرد ماشوم، چې تر ۱۸ کلونو کم عمر لري، د سويډني تابعيت حق لري (ماده ۱۳ د تابعيت قانون). دا ماده د محتوا له مخې د پخواني قانون (۱۹۵۰:۳۸۲) د ۶ مادې شپږم بند سره ورته ده (لايحه ۱۹۹۹/۱۴۷:۲۰۰۰، مخ ۷۷). په ځانگړې قضيه کې، د ماشوم واقعي اړيکې له والدينو سره بايد ټاکونکي وي (لايحه ۲۱۷:۱۹۵۰، مخونه ۳۷ او ۳۸). د مادې له متن څخه څرگندېږي چې دايمي اقامه هغه ماشومانو ته نه تطبیقېږي چې د غوښتونکي سره د طبيعي کېدو پروسه تېروي. په عملي توگه هم دا ډول شرط نشته. هرچند، د ماشوم د مېشتېدلو وخت کولی شي په دې ارزونه کې مهم وي چې آيا ماشوم په دې ډول تابعيت تر لاسه کولی شي که نه (Sandesjö) او Björk، کتاب "د تابعيت قانون له توضيحاتو سره" مخ ۱۶۸، SOU 1999:34، مخ ۷۱).

4. **د مهاجرت عالي محکمي ارزونه: محکمي مخکې ويلي چې ماده ۱۳ د تابعيت قانون کومه مانعه نه لري چې د "گټور ژوند تېرولو" شرط ماشوم ته د تابعيت د تر لاسه کولو لپاره وضع کړي (MIG (2019:26). په ورته ډول، محکمه په دې باور ده چې دا ماده د دايمي اقامې شرط نه مخنيوی کوي، که دا شرط په ځينو ځانگړو شرايطو کې مناسب وگڼل شي. تفسيرونه چې مهاجرت اداره ورته اشاره کوي، په ماده ۱۳ کې شامل نه دي، او نه يې دا پايله اخيستي چې د تابعيت تر لاسه کولو لپاره دايمي اقامه الزامي ده.**

5. نو، بايد د ماشوم حقيقي اړيکې له غوښتونکي سره ټاکونکي وي. ارزونه بايد د ماشوم له ليدلوري وشي. د اغلي AA لور درې کلنه ده او په سويډن کې زېږېدلې ده. هغه له خپلو والدينو سره، چې گډ سرپرست يې دي، ژوند کوي. هېڅ شک نشته چې هغه له خپلو والدينو سره قوي اړيکه لري. هېڅ داسې حالت نشته چې د دايمي اقامې شرط وضع کولو ته اړتيا ولري. له همدې امله، اعتراض بايد رد شي.

6. **د مهاجرت عالي محکمي پرېکړه: محکمه اعتراض ردوي.**

7. د قاضي Gullfeldt نظر مخالف: قاضي Gullfeldt ، چي له اکثریت سره موافق نه دی، ویلي چي په دې قضیه کې د سویډني تابعیت شرایط پوره شوي نه دي. هېڅ مطلق حق نشته چې یو کس ته د سویډني تابعیت ورکړل شي، حتی که ټول شرایط پوره شوي وي (لایحه ۱۹۷۵/۱۳۶:۷۶، مخ ۳۴). په هره قضیه کې باید د تناسب ارزونه وشي. دا چې سرپرست ماشوم تابعیت اخلي، په اوتومات ډول دا معنا نه لري چې ماشوم هم تابعیت تر لاسه کړي.

8. دا چې دایمي اقامه د مجرد ماشوم لپاره شرط نه دی، دا مانا نه لري چې دا شرط په ارزونه کې مهم نه دی.

9. د تابعیت قانون له خپل تصویب څخه تر دې دمه بدل شوی، او دایمي اقامه لرل د تابعیت لپاره اوس یو اساسي شرط او د ټولني سره د یوځای کېدو څرگنده نښه ګڼل کېږي (لایحه 147/1999:2000، مخ 36). محکمه مخکې ویلي چې هېڅ مانعه نشته چې د دایمي اقامې په څېر شرط د تابعیت لپاره ماشوم ته وړاندې شي. (MIG 2019:26)

10. که څه هم ماشوم له والدینو سره چې سویډني تابعیت لري، قوي اړیکه لري، لاهم هغه دایمي اقامه نه لري. هغه بی‌تابعیت نه دی او د پاکستان تابعیت لري. هېڅ راپور نه دی ورکړل شوی چې د تابعیت د نشتون له امله ستونزه رامنځته شوې وي. نو، دایمي اقامه د ماشوم له والدینو سره تر اړیکو ډیر وزن لري.

11. نو، د مهاجرت ادارې لپاره د دې غوښتنې د ردولو کافي دلایل موجود وو. اعتراض باید تایید شي او د مهاجرت محکمې پرېکړه لغوه شي.

12. کلیدي ټکي:

منابع: لایحه 1950:217، مخونه 37 او 38؛ لایحه 2000:147/1999، مخ 77؛ کتاب "قانون تابعیت له توضیحاتو سره" لیکوال Sandesjö او Björk، څلورم چاپ، مخ 168؛ SOU 1999:34، مخ 71.

